

Travaux publics et Services gouvernementaux

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada ATB Place North Tower 10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe 5th floor/5e étage Edmonton Alberta T5J 186

Bid Fax: (780) 497-3510

INVITATION TO TENDER APPEL D'OFFRES

Tender To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada ATB Place North Tower 10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper 5th floor/5e étage Edmonton Alberta T5J 1S6

Title - Sujet					
Asphalt Roads Crack Sealing					
		Date			
EW038-162712/A		2016-0			
Client Reference No N° de réf	férence du client		Ref. No N° de réf. de SEAG		
Parks EW038-162712		PW-\$P	WU-107-10736		
File No N° de dossier	CCC No./N° CCC - FM	S No./N°	° VME		
PWU-5-38370 (107)					
Solicitation Closes -	L'invitation pre	end fi	n Time Zone		
at - à 02:00 PM	p		Fuseau horaire		
021001111			Mountain Daylight		
on - le 2016-04-26			Saving Time MDT		
F.O.B F.A.B.					
Plant-Usine: Destination	: Other-Autre:				
Address Enquiries to: - Adress	er toutes questions à:		Buyer Id - Id de l'acheteur		
Anthony, Mary			pwu107		
Telephone No N° de téléphor	ne	FAX N	No N° de FAX		
(780) 237-7582 ()		(780)	(780) 497-3510		
Destination - of Goods, Service	es, and Construction:				
Destination - des biens, service	es et construction:				
DEPARTMENT OF PUBLIC V	VORKS AND GOVER	NMENT	SERVICES CANADA		
ATB PLACE NORTH, 5TH FL	OOR				
10025 JASPER AVENUE					
EDMONTON					
Alberta T5J1S6					
Canada					
Canada					

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
See Herein	
Vendor/Firm Name and Address	•
Raison sociale et adresse du fournisseul	r/de l'entrepreneur
Telephone No N° de téléphone	
Facsimile No N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to s	ign on behalf of Vendor/Firm
(type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à s	
de l'entrepreneur (taper ou écrire en cara	actères d'imprimerie)
Signature	Date
o g i a a a	



Id de l'acheteur - Buyer ID : PWU107

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

INVITATION À SOUMISSIONNER

AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

APPUYER LE RECOURS AUX APPRENTIS

Dans son Plan d'action économique de 2013, le gouvernement du Canada propose de soutenir l'embauche d'apprentis dans le cadre des projets de construction et d'entretien du gouvernement fédéral. Vous référer à IP10.

DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ - SOUMISSION

Des changements ont été apportés aux Dispositions relative à l'intégrité - soumission du gouvernement du Canada en date du 3 juillet 2015. Voir IG01, Disposition relatives à l'intégrité-soumission de R2710T des Instructions Générales pour plus d'information.

LISTE DES SOUS-TRAITANTS

Conformément aux clauses et IG07 des instructions générales R2710T, vous devriez dresser, au moyen de l'Annexe C, la liste des sous-traitants chargés des travaux dont la valeur équivaut à moins 20 % du prix soumissionné et soumettre le tout à la date de clôture de la demande de soumissions.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

- IP01 Disposition relatives à l'intégrité Déclaration de condamnation à une infraction
- IP02 Documents de soumission
- IP03 Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres
- IP04 Visite optionnelle des lieux
- IP05 Révision des soumissions
- IP06 Résultats de l'appel d'offres
- IP07 Fonds insuffisants
- IP08 Période de validité des soumissions
- IP09 Documents de construction
- IP10 Initiative de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour l'embauche d'apprentis
- IP11 Sites Web

R2710T INSTRUCTIONS GÉNÉRALES - SERVICES DE CONSTRUCTION - EXIGENCES RELATIVES À LA GARANTIE DE SOUMISSION (IG) (2015-07-03)

Les articles suivants de la clause R2710T sont reproduits sur le site Web https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R

- IG01 Dispositions relatives à l'intégrité soumission
- IG02 La soumission
- IG03 Identité ou capacité civile du soumissionnaire
- IG04 Taxes applicables
- IG05 Frais d'immobilisation
- IG06 Immatriculation et évaluation préalable de l'outillage flottant
- IG07 Liste des sous-traitants et fournisseurs
- IG08 Exigences relatives à la garantie de soumission
- IG09 Livraison des soumissions
- IG10 Révision des soumissions
- IG11 Rejet de la soumission
- IG12 Coûts relatifs aux soumissions
- IG13 Numéro d'entreprise approvisionnement
- IG14 Respect des lois applicables
- IG15 Approbation des matériaux de remplacement
- IG16 Évaluation du rendement
- IG17 Conflit d'intérêts / Avantage indus.

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

- CS01 Exigences relatives à la sécurité industrielle, lieu de sauvegarde des documents
- CS02 Condition d'assurance

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

- SA01 Identification du projet
- SA02 Nom commercial et adresse du soumissionnaire
- SA03 Offre
- SA04 Période de validité des soumissions
- SA05 Acceptation et contrat
- SA06 Durée des travaux
- SA07 Garantie de soumission
- SA08 Signature

N° de l'invitation - Solicitation No. :EW038-162712/A N° de la modif - Amd.

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Id de l'acheteur - Buyer ID : PWU107

APPENDICE 1- FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

APPENDICE 2 - DISPOSTION RELATIVES À L'INTÉGRITÉ-LISTE DE NOMS

APPENDICE 3 - ATTESTATION VOLONTAIRE À L'APPUI DU RECOURS AUX APPRENTIS

APPENDICE 4 – POUVOIRS DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE

ANNEXE A - ATTESTATION D'ASSURANCE

ANNEXE B - RAPPORT VOLONTAIRE D'APPRENTIS EMPLOYÉS PENDANT LES CONTRATS

ANNEXE C - LISTE DES SOUS-TRAITANTS

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01 DISPOSITIONS RELATIVES A L'INTEGRITE - DECLARATION DE CONDAMNATION A UNE INFRACTION

Conformément à la Déclaration de condamnation à une infraction, du paragraphe 10 des Instruction Générales R2710T, le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le <u>Formulaire de déclaration</u> dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

IP02 DOCUMENTS DE SOUMISSION

- 1. Les documents suivants constituent les documents de soumission:
 - a. Appel d'offres Page 1;
 - b. Instructions particulières aux soumissionnaires
 - c. Instructions générales services de construction exigences relatives à la garantie de soumission R2710T (2015-07-03)
 - d. Clauses et conditions identifiées aux "Documents du contrat";
 - e. Dessins et devis;
 - f. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout appendice s'y rattachant; et
 - g. Toute modification émise avant la clôture de l'invitation.

La présentation d'une soumission constitue une affirmation que le soumissionnaire a lu ces documents et accepte les modalités qui y sont énoncées.

2. Les Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission R2710T sont incorporées par renvoi et reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R

IP03 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

- 1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres Page 1, et ce le plus tôt possible pendant la durée de l'invitation. À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à l'IG15 de la R2710T toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.
- 2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, l'agent d'approvisionnement examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
- Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées UNIQUEMENT à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page
 Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

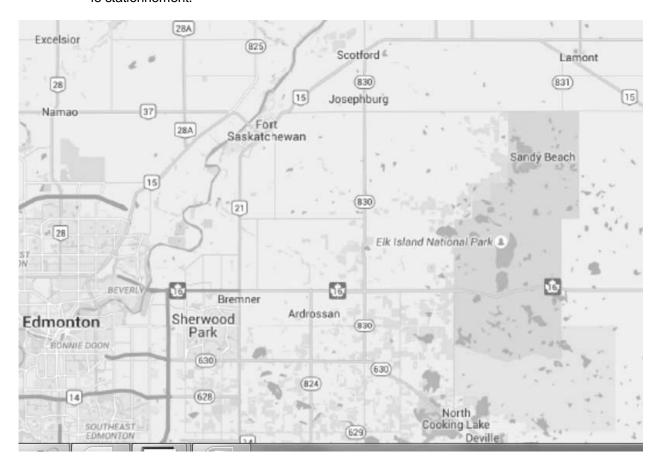
IP04 VISITE OPTIONNELLE DES LIEUX

Il y aura une visite des lieux le 13 Avril 2016 à 10:00 heures. Les soumissionnaires intéressés devront se présenter à parc national Elk Island.

Les indications pour se rendre à la réunion des soumissionnaires sur le site sont comme suit :

L'entrée du parc national Elk Island est située sur la route 16, environ 27 km à l'est de la route 21.

- À partir de la route 16, tourner vers le nord sur la promenade Elk Island et parcourir 600 m vers le nord sur la promenade.
- Tourner à droite pour entrer dans le stationnement du centre des visiteurs. Le point de rendez-vous sera dans le stationnement.



IP05 RÉVISION DES SOUMISSIONS

Une soumission peut être révisée par lettre ou par télécopie conformément à l'IG10 de la R2710T. Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le (780) 497-3510.

IP06 RÉSULTATS DE L'APPEL D'OFFRES

- 1. Un dépouillement public des soumissions aura lieu au bureau désigné sur la page frontispice «Appel d'offres» pour la réception des soumissions, peu de temps après l'heure indiquée pour la clôture des soumissions.
- 2. Après la date de clôture pour la réception des soumissions, on peut demander les résultats de l'appel d'offres en communiquant au numéro de téléphone / télécopieur (780) 237-7582 ou par courriel à: mary.anthony@pwgsctpsgc.gc.ca

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

IP07 FONDS INSUFFISANTS

Si la soumission conforme la plus basse dépasse le montant des fonds alloués par le Canada pour les travaux, le Canada pourra

- a. annuler l'appel d'offres; ou
- b. obtenir des fonds supplémentaires et attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse; et/ou
- c. négocier une réduction maximale de 15% du prix offert et/ou de la portée des travaux avec le soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse. Si le Canada n'arrive pas à une entente satisfaisante, il exercera l'option a) ou b).

IP08 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

- 1. Le Canada se réserve le droit de demander une prorogation de la période de validité des soumissions tel que précisé à la SA04 du Formulaire de soumission et d'acceptation. Dès réception d'un avis écrit du Canada, les soumissionnaires auront le choix d'accepter ou de refuser la prorogation proposée.
- 2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP08 est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.
- 3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP08 n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion,
 - a) poursuivre l'évaluation des soumissions de ceux qui auront accepté la prorogation proposée et obtenir les approbations nécessaires; ou
 - b) annuler l'appel d'offres.
- 4. Les conditions exprimées dans les présentes ne limitent d'aucune façon les droits du Canada définis dans la loi ou en vertu de l'IG11 de R2710T.

IP09 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION (Si applicable)

À l'attribution du contrat, une copie papier des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Des copies supplémentaires, jusqu'à concurrence de 1, seront fournies sans frais à la demande de l'entrepreneur. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

IP10 INITIATIVE DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA POUR L'EMBAUCHE D'APPRENTIS

- 1. Pour les encourager à participer à la formation d'apprentis, on demande aux employeurs qui soumissionnent pour des contrats de construction ou d'entretien de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) de signer une attestation volontaire, attestation signalant leur engagement à embaucher et former des apprentis.
- 2. Le Canada doit composer avec des pénuries de main-d'œuvre dans divers secteurs et dans diverses régions, en particulier dans des métiers spécialisés. Faciliter l'acquisition de compétences et la formation chez les Canadiens est une responsabilité partagée. Dans le Plan d'action économique (PAE) de 2013, le gouvernement du Canada a pris l'engagement de faciliter l'utilisation d'apprentis dans le cadre des contrats fédéraux de construction et d'entretien. Les soumissionnaires ont un rôle important à jouer au titre du soutien des apprentis, à savoir les embaucher et les former. On les encourage à attester qu'ils proposent des possibilités d'emploi à des apprentis dans le cadre de leurs relations d'affaires avec le gouvernement du Canada.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 3. Par l'entremise du Plan d'action économique de 2013 et de son appui aux programmes de formation, le gouvernement du Canada encourage les Canadiens à faire l'apprentissage de métiers spécialisés et à y faire carrière. En outre, le gouvernement offre un crédit d'impôt aux employeurs afin de les encourager à embaucher des apprentis. Vous trouverez de l'information à propos de ces mesures fiscales administrées par l'Agence du revenu du Canada dans son site Web à : www.cra-arc.gc.ca. Les employeurs sont aussi invités à se renseigner à propos de l'information et des mesures de soutien additionnelles dont ils pourraient tirer profit auprès de leur autorité provinciale ou territoriale en matière d'apprentissage.
- 4. Les attestations signées (APPENDICE 3) aideront à mieux comprendre comment les entrepreneurs utilisent des apprentis dans le cadre de contrats fédéraux de construction et d'entretien et pourraient éclairer l'élaboration, dans l'avenir, de nouvelles politiques et de nouveaux programmes.
- 5. L'entrepreneur atteste ce qui suit :

En vue de contribuer à la satisfaction de la demande en travailleurs qualifiés, l'entrepreneur convient de déployer et d'exiger de ses sous-traitants qu'ils déploient des efforts commerciaux raisonnables pour embaucher et former des apprentis inscrits, de s'efforcer d'utiliser pleinement les ratios compagnon/apprenti * autorisés et de respecter toutes les exigences liées à l'embauche prescrites dans les lois provinciales et territoriales.

L'entrepreneur consent, par la présente, à ce que cette information soit recueillie et conservée par TPSGC et Emploi et Développement social Canada en vue d'appuyer la compilation de données sur l'embauche et la formation d'apprentis dans le cadre de contrats fédéraux de construction et d'entretien.

Pour appuyer cette initiative, une attestation volontaire signalant que le fournisseur s'engage à embaucher et former des apprentis est disponible à l'APPENDICE 4.

Si vous acceptez, veuillez compléter et apposer votre signature à l'APPENDICE 3.

IP11 SITES WEB

La connexion à certains des sites Web se trouvant aux documents d'appel d'offres est établie à partir d'hyperliens. La liste suivante énumère les adresses de ces sites Web.

Appendice L du Conseil du Trésor, Compagnies de cautionnement reconnues http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494§ion=text#appl

Achats et ventes https://achatsetventes.gc.ca/

Sanctions économiques canadiennes http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra

Rapport d'évaluation du rendement de l'entrepreneur (Formulaire PWGSC-TPSGC 2913) http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf

Cautionnement de soumission (formulaire PWGSC-TPSGC 504) http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf

Cautionnement d'exécution (formulaire PWGSC-TPSGC 505) http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acg/forms/documents/505.pdf

Cautionnement pour le paiement de la main-d'œuvre et des matériaux (formulaire PWGSC-TPSGC 506) http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acg/forms/documents/506.pdf

^{*} Le ratio compagnon/apprenti, c'est le nombre de compagnons qualifiés/agréés qu'un employeur doit employer dans une profession ou un métier désigné afin d'être admissible à inscrire un apprenti conformément à la législation, aux règlements, aux directives d'orientation ou aux arrêtés provinciaux/territoriaux émis par les autorités ou les organismes responsables.

 N° de l'invitation - Solicitation No. :EW038-162712/A $\quad N^\circ$ de la modif - Amd.

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Id de l'acheteur - Buyer ID : PWU107

Guide des clauses et conditions uniformisées d'achats (CCUA) https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/quide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R

Services de sécurité industrielle http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html

 $TPSGC, \ Code \ de \ conduite \ pour \ l'approvisionnement \ \underline{http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-fra.html}$

TPSGC, Formulaires relatifs à l'administration des contrats de construction et de services d'experts-conseils http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html

Formulaire de déclaration

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ INDUSTRIELLE, LIEUX DE SAUVEGARDE DES DOCUMENTS.

Les exigences relatives à la sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes) s'appliquent et font partie intégrante du contrat.

CS02 CONDITIONS D'ASSURANCE

- 1) Polices d'assurance
 - L'entrepreneur souscrit et maintient, à ses propres frais, les polices d'assurance conformément aux exigences de l'Attestation d'assurance. L'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada.
 - b) Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue. L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.
- 2) Période d'assurance
 - a) Les polices exigées à l'Attestation d'assurance doivent prendre effet le jour de l'attribution du contrat et demeurer en vigueur pendant toute la durée du contrat.
 - b) Il incombe à l'entrepreneur de fournir et de maintenir la couverture pour produits/travaux complétés de sa police d'assurance responsabilité civile des entreprises et ce pour un délai minimum de (6) six ans suivant la date du Certificat d'achèvement substantiel.
- 3) Preuve d'assurance
 - a) Avant le début des travaux, et au plus tard trente (30) jours après l'acceptation de sa soumission, l'entrepreneur doit remettre au Canada une Attestation d'assurance sur le formulaire fournis.
 - b) À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir les originaux ou les copies certifiées de tous les contrats d'assurance auxquels l'entrepreneur a souscrit conformément à l'Attestation d'assurance.
- 4) Indemnités d'assurance
 - En cas de sinistre, l'entrepreneur doit faire sans délai toutes choses et exécuter tous documents requis pour le paiement de l'indemnité d'assurance.
- 5) Franchise

L'entrepreneur doit assumer le paiement de toutes sommes d'argent en règlement d'un sinistre, jusqu'à concurrence de la franchise.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

- 1. Les documents suivants constituent le contrat:
 - a. Page « Contrat » une fois signée par le Canada;
 - b. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout Appendice s'y rattachant rempli(s) en bonne et due forme:
 - c. Dessins et devis:
 - d. Conditions générales et clauses:

	9			
CG1	Dispositions générales – Services de construction	R2810D	(2015-07-09);	
CG2	Administration du contrat	R2820D	(2016-01-28);	
CG3	Exécution et contrôle des travaux	R2830D	(2015-02-25);	
CG4	Mesures de protection	R2840D	(2008-05-12);	
CG5	Modalités de paiement	R2850D	(2016-01-28);	
CG6	Retards et modifications des travaux	R2860D	(2016-01-28);	
CG7	Défaut, suspension ou résiliation du contrat	R2870D	(2008-05-12);	
CG8	Règlement des différends	R2880D	(2016-01-28);	
CG9	Garantie contractuelle	R2890D	(2014-06-26);	
CG10	Assurances	R2900D	(2008-05-12);	
Coûts a	idmissibles pour les modifications de contrat sous CG6.4.1	R2950D	(2015-02-25);	
Conditi	ons supplémentaires			
_				

- e. Toute modification émise ou toute révision de soumission recevable, reçue avant l'heure et la date déterminée pour la clôture de l'invitation;
- f. Toute modification incorporée d'un commun accord entre le Canada et l'entrepreneur avant l'acceptation de la soumission: et
- g. Toute modification aux documents du contrat qui est apportée conformément aux conditions générales.
- Les documents identifiés par titre, numéro et date ci-dessus sont intégrés par renvoi et sont reproduits dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R
- 3. La langue des documents du contrat est celle du Formulaire de soumission et d'acceptation présenté.

Signature

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET Colmatage des fissures de l'asphalte – parc national Elk Island (PNEI), Alberta Project #: R.075711.001 SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE Nom: Téléphone: ______ NEA ______ NEA SA03 OFFRE Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION INDIQUÉ DANS L'APPENDICE 1. SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS La soumission ne peut être retirée pour une période de trente (30) jours suivant la date de clôture de l'invitation. SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat. SA06 DURÉE DES TRAVAUX L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les six (6) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre. SA07 GARANTIE DE SOUMISSION Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T -Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission **SA08 SIGNATURE** Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Date

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (1 page)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

(a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

MONTANT FORFAITAIRE (MF)	
Excluant les taxes applicable(s)	

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

The state of the s		Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables	
Pouto	acabaltán da se	cellement des fissures				
Noute			1 .	T	1	1
1	32 01 11.03	La route d'accès principale.	km	19.50	\$	\$
2 32 01 11.03 Terrain de golf Accès routier		km	0.35	\$	\$	
Le ma	rquage routier			1	,	1
3	32 17 23	La route d'accès principale.	km	19.50	\$	\$
4	32 17 23	Terrain de golf Accès routier	km	0.35	\$	\$
TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicable(s)						\$

MON ⁻	TANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)	\$
	Excluant les taxes applicable(s)	

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

APPENDICE 2 – DISPOSTION RELATIVES À L'INTÉGRITÉ-LISTE DE NOMS

Si la liste exigée n'a pas été fournie à la fin de l'évaluation des offres, le Canada informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. À défaut de fournir les noms dans le délai prévu, l'offre sera jugée non recevable. Fournir les noms requis est une exigence obligatoire pour l'attribution d'un contrat.

Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

APPENDICE 3 – ATTESTATION VOLONTAIRE À L'APPUI DU RECOURS AUX APPRENTIS

Avis; L'entrepreneur sera appelé à compléter à tous les six mois ou à la fin des travaux un rapport tel qu'inclus à l'annexe C « Rapport volontaire d'apprentis employés pendant les contrats ».

Nom:	_
Signature:	_
Nom de la compagnie:	_
Dénomination sociale:	-
Numéro de l'invitation à soumissionner:	-
Nombre d'employés de l'entreprise:	
Nombre planifié d'apprentis qui travailleront sur ce contrat:	-
Métiers spécialisés de ces apprentis;	

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

APPENDICE 4 – POUVOIRS DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE

SERONT NOMMES A L'ATTRIBUTION DU CONTRAT.

L'autorité contractante est :
Nom :
Titre :
Ministère :
Division :
Téléphone :
courriel:
Responsable technique :
Nom :
Titre :
Ministère :
Division :
Téléphone :
courriel:

 N° de l'invitation - Solicitation No. :EW038-162712/A N° de la modif - Amd.

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ld de l'acheteur - Buyer ID : PWU107

ANNEXE A – ATTESTATION D'ASSURANCE (N'est pas requise lors du dépôt de soumission)

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE B - RAPPORT VOLONTAIRE D'APPRENTIS EMPLOYÉS PENDANT LES CONTRATS (exemple)

(Ce rapport volontaire n'est pas requis lors du dépôt de soumission)

L'entrepreneur devrait compiler et tenir à jour des données sur le nombre d'apprentis ayant été embauchés pour travailler sur le contrat, ainsi que leur métier spécialisé.

L'entrepreneur devrait fournir ces données conformément au format ci-dessous. Si aucun apprenti n'a été embauché pendant la durée du contrat, l'entrepreneur devrait soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données devraient être présentées à l'autorité contractante au plus tard six mois après l'octroi du contrat ou à la fin du contrat, selon la première éventualité.

Nombre d'apprentis embauchés	Métier spécialisé

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE C - LISTE DES SOUS-TRAITANTS

- 1) Conformément et à la clause IG07 Liste des sous-traitants et fournisseurs des Instructions générales Services de construction Exigences relatives à la garantie de soumission R2710T, le soumissionnaire devrait accompagner sa soumission d'une liste de sous-traitants.
- 2) Le soumissionnaire devrait soumettre la liste des sous-traitants pour toute partie des travaux dont la valeur équivaut à au moins 20 % du prix soumissionné.

	Sous-traitant	Division	Valeur estimative des travaux
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

Public Works and Government Services Canada

ATTESTATION D'ASSURANCE Page 1 de 2

Description et emplac	cement des travaux					Nº de contrat.	
Colmatage des fissures de l'asphalte – parc national Elk Island (PNEI), Alberta Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour le compte de Parcs Canada					EW038-162712		
Description : Le projet vise le colmatage de fissures dans 20 km de chemins revêtus d'asphalte dans le parc national Elk Island.							
						N° de projet	
						R.075711.0	001
Nom de l'assureur, du cour	rtier ou de l'agent	Adresse (N°, ru	ie)	Ville		Province	e Code postal
Nom de l'assuré (Entrepre	neur)	Adresse (N°, ru	ie)	Ville		Province	e Code Postal
Assuré additionnel Sa majesté la Reine du	u chef du Canada représenté	e par le Minis	tre des Travau	ux publics et des	Service	es gouvernen	nentaux
Genre d'assurance	Compagnie et Nº de la police	Date d'effet J / M / A	Date d'expiration J / M / A		Plafonds	de garantie	
Responsabilité civile des entreprises				Par sinistre	Glob	oal général uel	Global - Risque après travaux
Responsabilité complémentaire/exc édentaire.				\$	\$		\$
				\$	\$		\$
J'atteste que les polices ci-dessus ont été émises par des assureurs dans le cadre de leurs activités d'assurance au Canada et que ces polices sont présentement en vigueur, comprennent les garanties et dispositions applicables de la page 2 de l'Attestation d'assurance, incluant le préavis d'annulation ou de réduction de garantie. Nom de la personne autorisée à signer au nom de(s) (l')assureur(s) (Cadre, agent, courtier) Numéro de téléphone							
Signature Date J/M/A							

ATTESTATION D'ASSURANCE Page 2 de 2

Généralités

Les polices exigées à la page 1 de l'Attestation d'assurance doivent être en vigueur et doivent inclure les garanties énumérées sous le genre d'assurance correspondant de cette page-ci.

Les polices doivent assurer l'entrepreneur et doivent inclure, en tant qu'assuré additionnel, Sa majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux.

Les polices d'assurance doivent comprendre un avenant prévoyant la transmission au Canada d'un préavis écrit d'au moins trente (30) jours en cas d'annulation de l'assurance ou de toute réduction de la garantie d'assurance.

Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.

Responsabilité civile des entreprises

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être substantiellement inférieure à la garantie fournie par la dernière publication du formulaire BAC 2100

La police doit inclure ou avoir un avenant pour l'inclusion d'une garantie pour les risques et dangers suivants si les travaux y sont assujettis :

- a) Dynamitage.
- b) Battage de pieux et travaux de caisson.
- c) Reprise en sous-œuvre.
- d) Enlèvement ou affaiblissement d'un support soutenant toute structure ou terrain, que ce support soit naturel ou non, si le travail est exécuté par l'entrepreneur assuré.

La police doit comporter:

- a) un « Plafond par sinistre » d'au moins 5 000 000 \$;
- b) un « Plafond global général » d'au moins 10 000 000 \$ par année d'assurance, si le contrat d'assurance est assujetti à une telle limite.
- c) un « Plafond pour risque produits/après travaux » d'au moins 5 000 000 \$.

Une assurance responsabilité complémentaire ou excédentaire peut être utilisée pour atteindre les plafonds obligatoires.

Parks Canada Elk Island National Park-Roads Renewal Program 2016 EINP Asphalt Crack Sealing Program Project No. R.075711.001

Documents Tender

Invitation to Tender

Elk Island National Park of Canada
Roads Renewal Program
2016 EINP Asphalt Crack
Sealing Program
PWGSC Project No. R.075711.001

Technical Specifications Issued for Tender

CERTIFICATE PAGE

PARKS CANADA PARK ISLAND NATIONAL PARK

ROADS RENEWAL PROGRAM

2016 EINP Asphalt Crack Sealing Program Project No. R.075711.001

PERMIT TO PRACTICE

Amec Foster Wheeler Environment & Infrastructure a Division of Amer Foster Wheeler Americas Limited

Signed By___

_ ətsQ

PERMIT NUMBER: P-04546

The Association of Professional Engineers and Geoscientists of Alberta



	Location Plan – Astotin Lake Area – Golf Course Access Road	CS
	Location Plan - Elk Island Parkway	CI
	Drawing Title	Sheet Number
3	Pavement Markings	32 17 23
7	Asphalt Pavement Crack Sealing	32 01 11.03
2	Closeout Procedures	00 77 10
9	Quality Control	01 45 00
3	Environmental Procedures	01 35 43
7	Health and Safety Requirements	90.62 35 10
3	Special Procedure for Traffic Control	01 32 00
2	Submittal Procedures	01 33 00
l l	Methods of Measurement and Payment	01 29 00
8	General Requirements	01 00 10
No. of Pages	Section Title	Section Number

END OF SECTION

DIVISION 1 GENERAL REQUIREMENTS

1.0 GENERAL

The Work covered by this Contract shall include, but shall not be limited to the furnishing of all materials, plant, equipment, tools, implements, machinery, supplies, transportation, labour and supervision necessary for the construction of the work as herein specified and shown on the drawings.

The complete Work under this Contract shall be governed by the dictates of good practice and shall be complete in all details of materials and methods even if not minutely specified. The Work shall be properly coordinated with the requirements of all work specified in other sections. The Work includes testing as specified and assistance with start-up and placing of the work in operation, ready for use by the Departmental Representative.

5.0 SCOPE OF WORK

This Contract is for the site preparation and asphalt pavement crack repair of selected roads and parking lots, line painting of yellow centerline and white shoulders lines and other work in Elk Island National Park. The work covered by this Contract shall include mobilization and demobilization, the furnishing of all materials, Iabour, equipment, tools, supplies, transportation, survey layout, quality control, Division 1 requirements and supervision necessary for the construction of the work as herein specified and shown on the Drawings.

noitqinoseQ \,

Work in this Contract includes: cleaning the entire road surface and paved approaches, cleaning adjacent to cracks, supply and application of crack sealant, quality control, traffic accommodation and signing on roads and parking lots and other work in Elk Island National Park. The Work will also include the cleaning of the road roadway and the painting of yellow centerline and white shoulder lines on the roadways after the completion of crack repairs.

2. Interpretation

If a Contractor finds discrepancies in or omissions from the drawings, specifications or other documents or has any doubt as to the meaning or intent of any part thereof, he shall at once inform Departmental Representative, who may send a written instruction or explanation. Every request for an interpretation shall be made in writing.

Discussions at Bid briefings or other oral discussions shall not become part of the Bid Documents unless confirmed by Amendment.

S. Location of Work

The Work is located in Elk Island National Park, 35 km east of the City of Edmonton, Alberta. The work will be completed on the following roads and parking areas (as shown on the plans):

- 1. Main Parkway Access (approx. 8.2 8.5m wide)(Sheet 1) including:
- a. Hayburger Trailhead Parking (area 38m x 12m) and Access (120m x 8m) (no line painting)

Paved Pullout Area at Administration Access Road (area 55m x 11m and 40m x 8.5m) (no line painting)

2. Golf Course Access Road (approx. 8.2 – 8.5m wide) (Sheet C2)

YJ99US JAIRETAM 3.0

as herein specified or shown on the drawings. The Contractor shall supply all new materials necessary for the construction of the work

0.4 CONTRACT SCHEDULE AND COMPLETION

- period required by Contract and Bid documents. milestones, inspections by outside parties and final completion of Work within time schedule in weekly increments showing anticipated progress stages, significant Provide within five working days after Contract award, a construction bar chart
- complete the Work on or before the completion date specified in the contract. the Work in accordance with the agreed upon schedule in sufficient time to S. The Contractor shall commence the Work and proceed with diligence to perform
- conjunction with and to approval of Departmental Representative. decided by Departmental Representative and schedule updated by Contractor in ε. Interim reviews of work progress based on work schedule will be conducted as
- Scheduling shall be in accordance with the General Conditions, Supplementary ۲
- Conditions and General Requirements.

DOCUMENTS REQUIRED 0.8

Maintain at job site, one copy each of following:

- Latest "Construction Issue" of Contract Drawings. 1.
- Specifications. 2
- Reviewed shop drawings. 7 ε.
- 6. Change orders.

Addenda.

- Other modifications to Contract. 9
- Field test reports. Ľ
- 8. Copy of latest approved Work Schedule.
- 6 Manufacturers' installation and application instructions.
- Permits, licenses and land use regulations. 01.
- Up-to-date Record Drawings. 11.

SITE CONDITIONS 0.8

to thoroughly investigate the site conditions and their effect on the tendered unit rates. and nature of work. The Contractor shall not seek nor receive any compensation for failing satisfy himself as to the local conditions and location of existing site conditions, utilities The Contractor shall thoroughly examine the site of the work before submitting his Bid, to

in writing, of all matters which could prejudice proper execution of the work. required to ensure correct execution of the Work, and notify Departmental Representative, Prior to commencing actual construction, check field conditions to obtain actual dimensions

Commencement of construction shall constitute acceptance of existing conditions and verification of dimensions.

No extra charges will be allowed for Work resulting from conditions which would have been evident upon a thorough examination of the site.

7.0 CONSTRUCTION LAYOUT

All Work is to be laid out by the Contractor. This shall include, but not be limited to, batter boards, sight rails, stakes and marks, and bench marks as required.

8.0 RESPONSIBILITY FOR WORK

Departmental Representative will not be responsible for the Contractor's means, methods, techniques, sequences or procedures of construction, or for the supervision of the Contractor's failure to perform the work in accordance with the Contract. However, if at any time Departmental Representative is of the opinion that the number of workmen, pieces of equipment or quality of machinery, tools, plant and equipment or articles is insufficient to meet the schedule, he may so advise tools, plant and equipment or articles is insufficient to meet the schedule, he may so advise the Contractor in writing. The Contractor shall promptly make the necessary changes to ensure that the schedule is adhered to.

Pursuant to the provisions of the General Conditions of the Contract, while it is intended that the Contractor shall be allowed in general to carry out the Contract in such manner that may appear to him to be the most desirable, Departmental Representative at his discretion may direct the order in which and points at which the work shall be undertaken. This control shall be exercised in the interest of the Departmental Representative and it is intended that an agreement be reached between all parties prior to the commencement of the Contractor. A schedule of work shall be drawn up for this purpose by the Contractor.

Whenever in the Contract the terms "as ordered", "as directed", "as required", "as allowed" or terms of the like effect or import are used, or the adjectives "reasonable", "suitable", "acceptable", "proper" or "satisfactory" or adjectives of the like effect or import are used to describe requirement, direction, review or judgement of Departmental Representative as to the work, it is intended that such requirement, direction, review or judgement will be solely to evaluate the work for compliance with the Contract unless there is a specific statement indicating otherwise. The use of any such term or adjective shall not be construed to indicate that Departmental Representative shall have authority to supervise or direct performance of the work.

9.0 MOBILIZATION / DEMOBILIZATION

- Mobilization shall include the necessary work and operation including, but not limited to, the movement of offices, camps and other facilities necessary to undertake the Work and for expenses incurred for other work and operations which must be performed prior to the commencement of the Work.
- Demobilization shall include the dismantling and removal from the site of all of the Contractor's equipment and materials, clean-up of the site, and transportation of labour from the site.
- There will be no separate payment made for mobilization and demobilization. The cost to be included in Lump sum.

recommendations for safety, access and maintenance. interference and maximum usable space and in accordance with manufacturer's Locate equipment, fixtures and distribution systems to provide minimum 2. considered as approximate. ۲. Location of equipment, fixtures and outlets indicated or specified are to be LOCATION OF EQUIPMENT AND FIXTURES 13.0 Supplementary Conditions. performance of the Work in accordance with General Conditions and Contractor shall pay for all permits, licenses and all fees required for L" 12.0 PERMITS, LICENSES, CERTIFICATES AND FEES shall attend the meetings at the request of Departmental Representative. 2. The Contractor's site superintendent and representatives of the subcontractors will record and distribute minutes. Departmental Representative will arrange and set times for project meetings and ١. PROJECT MEETINGS 0.11 Obtain and pay for use of additional storage or work areas as required. ۵. existing facilities. Provide temporary dust screens and barriers to prevent contamination of new or ε. means to maintain security. Contract. Where security is reduced by work of Contract, provide temporary 2. The Contractor shall be responsible for site security for the duration of the At all times cooperate with the Departmental Representative representative of the Departmental Representative present. The Contractor shall not operate any of the existing facilities without a 3 by the Departmental Representative. to existing facilities as may be required and move materials as requested maintenance and repair of existing facilities. Provide temporary access Departmental Representative's access to the site for operation, 2. The Contractor and stored materials shall not interfere with the access park facilities. for the travelling public, staff and other contractors using the road to The Contractor shall maintain access through the work area at all times ١. except as follows: execution of work in accordance with General Conditions and Special Provisions, Use of site: The Contractor does not have exclusive use of the site during I. CONTRACTOR'S USE OF SITE 0.01

Departmental Representative's approval for actual location.

Inform Departmental Representative of impending installation and obtain

ε.

Submit field drawings to indicate relative position of various services and equipment when required by Departmental Representative.

14.0 HAUL ROADS

- The Contractor shall be responsible for damage and/or spillage on all roads used for hauling materials and equipment to and from the site subject to Departmental Representative being satisfied such damage or spillage was a direct result of the actions of the Contractor or one of the Contractor's agents in the performance of the work required under this Contract.
- .2 The Contractor shall be responsible for regular maintenance of haul roads including dust control.
- Upon notification by Departmental Representative that the remedial work is necessary, immediately clean and/or restore the affected areas designated by Departmental Representative.
- Obtain approval from the Departmental Representative and Departmental Representative prior to using any road as a haul road.

15.0 CONSTRUCTION SIGNAGE AND SAFETY

- The Contractor shall supply and maintain, at his own expense, all barriers, fences, warning signs and other precautions to protect the workmen and general public against accident or injury. All excavations or obstructions shall be clearly marked between sunset and sunrise with proper warning flares or lights. Local or Municipal bylaws governing warning flares or lights shall be strictly observed.
- All signs, barricades, and warning devices shall meet Alberta Transportation and/or Regional Transportation advisory Committee (RTAC) requirements and satisfaction of Departmental Representative. The Contractor shall obtain any permits required by the Departmental Representative with respect to this work.
- Upon notification by Departmental Representative, the Contractor shall remove the construction sign to a location designated by Departmental Representative.

16.0 WORK DURATION

I,

- Work is to commence as soon as possible in the spring of 2016 once weather and site conditions permit in April and May. Work will be allowed Monday to Friday from 7 a.m. to 7 p.m. Written permission is required from the Departmental Representative for any alterations to this schedule.
- The Contractor shall observe all local regulations regarding hours of work. The Contractor shall not work on any other day normally observed as a holiday, without the approval of the Departmental Representative.

17.0 EMERGENCY SITUATIONS

In emergency situations, endangering life or public property, the Departmental Representative shall proceed with repairs and thereupon advise the Contractor of the failure, and resulting costs shall be paid by the Contractor.

18.0 TRAFFIC ACCOMMODATION

L.

- Prior to construction, provide a Traffic Accommodation Strategy and Work Safety
 Plan indicating all proposed detour routes and schedules. The plan must be
 approved by the governing authority and Departmental Representative prior to
 construction.
- Traffic control be in accordance with the provisions of the Uniform Traffic
 Control Devices of Departmental Representative.
- .3 Supply and maintain all barriers, fences, warning signs and other precautions to protect the workmen and general public against accident or injury.
- .4 All excavations or obstructions shall be clearly marked between sunset and sunrise with proper warning flares or lights.
- .5 Local or Municipal Bylaws governing warning flares or lights shall be strictly observed.
- Should any of the Contractor's work cause interference with any existing public roads, lanes or pedestrian accesses, the Contractor shall provide and maintain detour roads and shall post such signs, lights, barriers, etc., as may be required tor public convenience in accordance with governing local or municipal standards.
- 7. Where construction occurs within the right-of-way of Provincial Highways, provide and maintain warning and/or detour signs as required by Alberta Transportation.
- .8 As construction proceeds, clean up all roads and parking lots and make them passable and useable.
- Maintain all detour roads during construction and restore to their original condition at the end of the project.

19.0 NOISE AND DUST CONTROL

9.

- The Contractor shall be responsible for controlling objectionable dust conditions in areas of construction as a result of traffic, construction equipment, or wind.
- The Contractor shall be cognizant of and abide by Noise Bylaws which affect any work in the area.

20.0 REMOVE AND DISPOSE OF MATERIALS

- .1 Materials to be removed and disposed shall be removed, hauled and disposed of at the Contractor's expense.
- .2 Obtain all necessary approvals and/or permits, from the Departmental Representative of the disposal site, and any governing authority prior to dumping any materials.
- 3 Departmental Representative reserves the right to obtain evidence that disposed materials have been properly disposed of.

21.0 RELICS AND ANTIQUITIES

Give immediate notice to the Departmental Representative if evidence of historical or archaeological finds are encountered during construction, and await the Departmental Representative's written instructions before proceeding with the Work in this area.

SS:0 EASEMENTS

1.77

This project is located in the National Park. There will be less temporary workspace due to trees on both sides of the gravel roads at certain places. The Contractor shall manage the construction with limited workspace.

23.0 EXISTING UTILITIES AND PIPELINES

The Contractor shall assume full responsibility for safeguarding all existing and relocated utility installations during the progress of the Work. While Departmental Representative has made every effort to collect and present details concerning utility installations, no responsibility will be assumed by Departmental Representative for the correctness and completeness of the information, and the Contractor shall have no claim on that account. The existence, location, elevation, and condition of existing underground utilities or pipelines is not guaranteed, and notwithstanding any other provisions in the Contract, the Contractor shall be responsible for determining the location and elevation of all sewer, water and gas mains or lines, electric light, power or telephone conduits, or other structures or utilities or pipelines, by non-destructive means acceptable to the Departmental Representative.

There will be no separate payment made for all incidental work related to utility or pipeline coordination or temporary protection or protection required during the course of the contract (including warranty period) or repair of existing services damaged in the course of the Works.

24.0 DRAINAGE

2.

- .1 Keep all portions of the Work properly drained during the construction and until completion.
- The Contractor will be held responsible for all damage, directly resultant from his operations, which may be caused by or which may result from water backing up or overflowing through, from or along any part of the work.

Parks Canada Elk Island National Park – Roads Renewal Program 2016 EINP Asphalt Crack Sealing Program Project No. R.075711.001

Keep all drainage channels and culverts free of silt, sand, debris and gravel and remove such deposits as required by Departmental Representative or any other Authority having jurisdiction.

S2.0 FINAL CLEAN-UP

- At the completion of the construction work, all areas on which work has been done shall be left in a neat and presentable condition.
- .2 All culverts and drainage ditches which have been blocked as a result of the work shall be repaired or restored to their original condition or better.
- The Contractor, at his own expense, shall dispose of all surplus excavated material, trees, brush, rock, boulders and debris, including those less than 0.5 m³ in volume, at a location off site.
- Inspect all valve boxes, hydrants, manholes and catch basin tops, and permanent survey markers with Departmental Representative, and operate all valves to ensure that no damage has occurred during the construction and clean-up operations.

END OF SECTION

Specifications

Determine and verify field dimensions and conditions and conformance with specifications, including Material, catalogue numbers, type numbers and similar data. Coordinate requirements between trades. Coordinate with requirements under laws, regulations, etc. Secure required approvals of public agencies, inspection agencies and show proof of approvals acquisition standards agencies and show proof of approvals acquisition Indicate any deviations from the intent of design as expressed in the lindicate any deviations from the intent of design as expressed in the Contract Documents and request specific review of these deviations.	
Prior to submittal for Departmental Representative's review, coordinate all material:	
Coordination of Submittals	٤.١
1. Name, address and telephone number of the submitter, and a name of an individual for contact. 2. Drawing number and specification number to which the submittal applies. 3. Whether an original submittal or resubmittal. 4. Confirmation of prior review by the Contractor. 5. Date of submittal or resubmittal. 6. Authorized signature of the Submitter. 7. Authorized signature of the Submitter. 8. Authorized signature of the Submitter.	
Identify each submittal and resubmittal by showing at least the following information:	
Identification of Submittals	2.1
Departmental Representative's review shall be for conformity to the design concept and for general arrangement only and such review shall not relieve the Contractor of responsibility for errors or omissions in the shop drawings or of responsibility for errors or omissions in the shop drawings or of responsibility for meeting all requirements of the Contract Documents. A specific deviation on the shop drawings from the design concept requested by the Contractor may be sport or rejected in writing by Departmental Representative.	
Departmental Representative will review and return submittals in accordance with a schedule agreed upon or otherwise with reasonable promptness.	
At the time of submission the Contractor shall notify Departmental Representative in writing of any deviations in the shop drawings, product data, or samples from the requirements of the Contract Documents.	
.3 Until submissions are reviewed, work involving relevant products, materials, and equipment may not proceed.	
2. Individual submittals are required as detailed in other sections of the specifications.	
Submittals shall conform to the provisions of this section to demonstrate that the specified products, materials, and equipment are furnished and installed in accordance with design intent as expressed in the Contract Documents.	
General Requirements	V.L
GENEKAL	0.1

S.

Review of Submittals

Departmental Representative's review shall be for conformity to the design concept and for general arrangement only and such review shall not relieve the Contractor of responsibility for errors or omissions in the shop drawings or of responsibility for meeting all requirements of the Contract Documents. A specific deviation on the shop drawings from the design concept requested by the Contractor may be approved or rejected in writing by Departmental Representative.

Each reviewed shop drawing will be stamped by Departmental Representative with the following form of stamp, or similar:

REVIEWED ()
REVIEWED AS MODIFIED ()
REVISE AND RESUBMIT ()
NOT REVIEWED ()

This review by Departmental Representative is for the sole purpose of ascertaining conformance with the general design concept. This review shall not constitute approval of the detail design inherent in the submitting same. Review by Departmental Representative shall not relieve the Contractor of responsibility for errors omissions in the submittal or of responsibility for meeting all requirements of the Contractor is responsible for dimensions to be confirmed and correlated at the job site, for information that pertains solely to the fabrication processes or to techniques of construction, for installation, and for coordination of the work of all sub-trades.

The Contractor shall make any changes in shop drawings which Departmental Representative may require, consistent with the Contract Documents, and resubmitting, the unless otherwise directed by Departmental Representative. When resubmitting, the Contractor shall notify Departmental Representative in writing of any revisions made by the Contractor other than those requested by Departmental Representative, in Departmental Representative's previous review.

END OF SECTION

Specifications

Þ.ſ

Do not leave equipment on travelled way overnight. 4. Do not close any lanes of road without approval of Departmental		
 Keep equipment units as close together as working conditions permit and preferably on same side of travelled way. 		
Place equipment in a position presenting a minimum of interference and hazard to traveling public.		
materials or equipment. When working on existing travelled way:	Σ.	
Comply with requirements of Acts, Regulations and By Laws in force for regulation of traffic or use of roadways upon or over which it is necessary to carry out Work or haul	۲.	
To go itelianos sos cosos di swe LvB bas aggitelianes, ato 30 atramazi mes ditim vidrano.	V	
ECTION OF PUBLIC TRAFFIC	PROTE	す "し
Contractors working in the area.		
acceptance by the Departmental Representative. The Contractor shall coordinate traffic management procedures with other	9.	
staff to ensure safe passage of all traffic from commencement of site work to date of		
devices, signs, temporary pavement markings, other safety measures and provide		
Representative. The Contractor shall design, supply, erect, move and maintain all traffic control	д.	
dictated by changes in site or working conditions, or if requested by the Departmental		
TAS to the Departmental Representative within two days of receipt of comments. During execution of the Work, the Contractor will be required to update the TAS if	₽.	
Departmental Representative shall provide review comments to the Contractor within two days. If revisions to the TAS are requested, the Contractor shall resubmit the		
within five days of Contract award and prior to commencement of any work. The		
The Contractor shall submit the TAS to the Departmental Representative for review	٤.	
current edition of the Alberta Transportation Standard – Traffic Accommodation in Work Zones, except where specified otherwise.		
prior to commencement of the Work in accordance with the requirements of the		
The Contractor shall develop and implement a Traffic Accommodation Strategy (TAS)	Σ.	
(780) 721-1193.		
Emergency Park Contact: In the event of emergency call Mark McIntyre	۲.	
AAF.	CENE	۲.3
latest edition.		
seno Sano Anotheria Transportation Standard - Araffic Accommodation of Araffic Anotheria - Araffic Another		
ZENCES The Contractor shall provide traffic control in accordance with the current edition of:	<u>1⊒ 1⊒71</u> ∤.	7'1
SENCES	13338	2.1
This work shall be incidental to contract and will not be measured for payment.	۲.	
UREMENT PROCEDURES	MEAS	1.1
<u>IAA</u>	CENE	0.1
Page 1		Project No. R

wide lane for traffic.

Representative.

3.

Keep travelled way clean and of sufficient width to accommodate one 3.0 $\ensuremath{\mathrm{m}}$

Provide and maintain signs, flashing warning lights and other devices required to indicate construction activities or other temporary and unusual conditions resulting from Project Work which requires road user response.	١.
MATIONAL AND WARNING DEVICES	INEOE
The traffic control measures will be monitored by the Departmental Representative, who may require modifications of these measures from time to time to achieve satisfactory traffic flow, safety of traveling public and coordination with adjacent contracts.	٤.
Siling Program FOR TRAFFIC CONTR	ohalt Crack Se 075711.001

S. or replace to ensure clarity and reflectance.

Þ'

ε.

ς.

CONTROL OF PUBLIC TRAFFIC Remove or cover signs which do not apply to existing conditions.

Alberta Transportation Standard - Traffic Accommodation in Work Zones.

Continually maintain traffic control devices in use:

Accommodation in Work Zones.

Check signs daily for legibility, damage, suitability and location. Clean, repair

Place signs and other devices in locations recommended in the current edition of the

as specified in the current edition of the Alberta Transportation Standard - Traffic

Supply and erect signs, delineators, barricades and miscellaneous warning devices

- Accommodation in Work Zones, for situations as follows: as specified in the current edition of the Alberta Transportation Standard - Traffic Provide competent flag personnel, trained in accordance with, and properly equipped
- When public traffic is required to pass working vehicles or equipment that
- When it is necessary to institute one-way traffic system through construction S. block all or part of travelled roadway.
- high and traffic signal system is not in use. area or other blockage where traffic volumes are heavy, approach speeds are
- Where temporary protection is required while other traffic control devices are ε.
- For emergency protection when other traffic control devices are not readily Þ. being erected or taken down.
- In situations where complete protection for workers, working equipment and 3. available.
- public traffic is not provided by other traffic control devices.

Not Used.

Not Used

Products

- Execution 0.8
- Not Used 1.5

Specifications

1.5

0.2

9. h

5.1

- Not Used. L

END OF SECTION

1.0 General

- 1.1 References
- Canada Labour Code, Part 2, Canada Occupational Safety and Health Regulations
- S. Province of Alberta
- 1. Occupational Health and Safety Act, R.S.A. Updated 2013.
- 1.2 Action and Informational Submittals
- .1 Submit in accordance with Section 01 33 00 Submittal Procedures.
- Submit site-specific Health and Safety Plan: Within 7 days after date of Notice to Proceed and prior to commencement of Work. Health and Safety Plan must include:
- Results of site specific safety hazard assessment.
- Results of safety and health risk or hazard analysis for site tasks and operation.
- 3 Submit 1 copy of Contractor's authorized representative weekly, including minutes of safety inspection reports to Departmental Representative weekly, including minutes of safety toolbox meetings.
- Submit copies of reports or directions issued by Federal, Provincial and Territorial health and safety inspectors.
- .5 Submit copies of incident and accident reports.
- .6 Bubmit WHMIS MSDS Material Safety Data Sheets to Departmental Representative.
- Departmental Representative will review Contractor's site-specific Health and Safety Plan and provide comments to Contractor within 3 days after receipt of plan. Revise plan as appropriate and resubmit plan to Departmental Representative within 3 days after receipt of comments and resubmit plan to Departmental Representative.
- 8. Departmental Representative's review of Contractor's final Health and Safety plan should not be construed as approval and does not reduce the Contractor's overall responsibility for construction Health and Safety.
- Medical Surveillance: where prescribed by legislation, regulation or safety program, submit certification of medical surveillance for site personnel prior to commencement of Work, and submit additional certifications for any new site personnel to Departmental Representative.
- On-site Contingency and Emergency Response Plan: address standard operating procedures to be implemented during emergency situations.
- 1 Emergency Park Contact: In the event of emergency call Mark McIntyre (780) 721-1193.
- 1.3 Safety Assessment
- Perform site specific safety hazard assessment related to project.
- 1.4 Meetings
- Schedule and administer Health and Safety meeting with Departmental Representative prior to commencement of Work.
- 1.5 Regulatory Requirements
- Do Work in accordance with Section 01 41 00 Regulatory Requirements.

Parks Canada 2016 EINP Asphalt Crack Sealing Program Project No. R.075711.001

1.6 General Requirements

- Develop written site-specific Health and Safety Plan based on hazard assessment prior to beginning site Work and continue to implement, maintain, and enforce plan until final demobilization from site. Health and Safety Plan must address project specifications.
- Departmental Representative may respond in writing, where deficiencies or concerns are noted and may request re-submission with correction of deficiencies or concerns.

Y.1 Responsibility

2.

- Be responsible for health and safety of persons on site, safety of property on site and for protection of persons adjacent to site and environment to extent that they may be affected by conduct of Work.
- 1.8 Compliance Requirements
- .1 Comply with Occupational Health and Safety Act, General Safety Regulation, Alberta Reg.

9.19 Unforeseen Hazards

L.

- When unforeseen or peculiar safety-related factor, hazard, or condition occur during performance of Work, follow procedures in place for Employee's Right to Refuse Work in accordance with Acts and Regulations of Province having jurisdiction and advise Departmental Representative verbally and in writing.
- 1.10 Posting Of Documents
- Ensure applicable items, articles, notices and orders are posted in conspicuous location on site in accordance with Departmental Regulations of Province having jurisdiction, and in consultation with Departmental Representative.
- 111 Correction Of Non-Compliance
- Immediately address health and safety non-compliance issues identified by authority having jurisdiction or by Departmental Representative.
- 2. Provide Departmental Representative with written report of action taken to correct non-compliance of health and safety issues identified.
- .3 Departmental Representative may stop Work if non-compliance of health and safety regulations is not corrected.

1.12 Work Stoppage

- Give precedence to safety and health of public and site personnel and protection of environment over cost and schedule considerations for Work.
- 2.0 PRODUCTS
- 2.1 Not Used
- .basu ioM f.
- 3.0 EXECUTION
- 3.1 Not Used
- .1 Not used. FND OF SECTION

END OF SECTION

Specifications

		redunion de la company de la c
	S.	Control emissions from equipment and plant to local authority's emission requirements.
	ι.	Maintain temporary erosion and pollution control features installed under this contract.
9.1	Pollutio	on Control
	₽.	Minimize stripping of topsoil and vegetation.
	ε.	All existing grass, trees and shrubbery disturbed by the work shall be restored to equal or better condition than prior to construction. No extra payment will be provided for this work.
	Ζ.	Do not cut any trees without the written permission of Departmental Representative.
	۲.	Protect grass, trees, shrubbery, plants, fences, poles and other surface structures on site and adjacent properties unless their removal is shown on the drawings or authorized by Departmental Representative.
3.1	Site C	earing and Plant Protection
	٤.	Control disposal or runoff of water containing suspended materials or other harmful substances in accordance with local authority requirements.
	Σ.	Do not pump water containing suspended materials into waterways, sewer or drainage systems.
	۲.	Provide temporary drainage and pumping as necessary to keep excavations and site free from water.
す。「	<u>Draina</u>	3 6
	Σ.	Do not dispose of waste or volatile materials, such as mineral spirits, oil or paint thinner onto ground or into waterways, storm or sanitary sewers.
	۲.	Do not bury rubbish and waste materials on site unless approved by Departmental Representative.
٤.٢	<u>soqsi</u>	<u>setes W astes</u>
	۲.	Fires and burning of rubbish on site is not permitted.
2.1	Fires	
	۲.	Refer to General Conditions - Toxic and Hazardous Substances and Materials.
1.1	⊃ixoT	and Hazardous Substances and Materials
	CENE	<u>TAR</u>

Cover dry materials and rubbish to prevent blowing dust and debris and install silt fences around stockpiles to prevent siltation.

Representative. Do not use waterway bed for borrow material unless approved by Departmental ε. S. Do not operate construction equipment in waterways. waterways. Do not fuel, lubricate or otherwise service equipment where spillage may enter Work Adjacent to Waterways 6.1 Contractor's construction site. Provide required facilities and services to assist environmental inspection of the Inspection 8.1 Report the spill to the appropriate environmental authority if required. source of the leak, attempt to stop the flow, and contain the escaped material. Identify the spill, take all safety precautions before approaching it, determine the ε. contained in a dyke or otherwise. ζ. Report immediately to Departmental Representative all spills of fuel whether chemicals, liquid or dry. 1. Report immediately to Departmental Representative any accidental spill of Spillages L'L Comply with any Local, Provincial or Federal Noise Bylaws or Regulations. 01. 6 The use of oil for dust control is prohibited. Use only fresh water. regarding air pollution. Abide by the Alberta Board of Health Regulations 572-57-5 as amended 262-61 8. of applicable Federal, Provincial and Municipal Regulations. Remove from the worksite and dispose of this material in accordance with the most stringent Greasy and oily rags and oil waste shall be contained in approved, sealed containers. a qualified person for the duration of transfer of fuels or hazardous fluids. condition, properly functioning with approved check valves and shall be attended by Hoses and equipment for transfer of fuels and other hazardous fluids shall be in good 9. Departmental Representative. Spillage on the ground is prohibited. handle all maintenance fluids in accordance with the current National Fire Code of Vehicle and equipment maintenance shall occur in designated areas. Contain and 3. chemicals. Tightly seal against corrosion and rust all containers of fuel, hazardous or toxic 4.

Do not dump excavated fill, waste material or debris in waterways.

Þ.

END OF SECTION

Contractor to obtain and pay for any necessary permits.

EXECUTION 0.5

.1 Not applicable.

PRODUCTS 2.0

Project No. R.075711.001

Parks Canada

2016 Crack Sealing Program

Specifications

91

Access to Work and Plant

ε.

ς.

Contract Documents and its associated costs. and testing he feels is required to ensure that the work is in conformance with the 1. It is the Contractor's responsibility to carry out whatever quality control, inspections, Contractor Responsibility for Quality Control B.1 the Quality Assurance Cash Allowance. materials such as aggregates. The cost of such testing will not be recoverable from The Contractor shall pay the full cost of all testing required for the approval of ١. Laboratories/Agencies ヤル expense. that does not meet the Quality Assurance Testing specifications at his own of the work within the Contract Documents. The Contractor shall correct all work deemed necessary by the Departmental Representative to confirm the compliance Testing Laboratory or Agency to perform whatever Quality Assurance Testing is L The Departmental Representative has retained the services of an Independent Independent Quality Assurance E.1 pertinent standards for testing. Departmental Representative may require testing to be performed under current described, but if Departmental Representative decides that testing is required, various sections of these specifications. Where no testing requirements are Related Work Specified Elsewhere: Requirements for testing may be described in 2 the Contractor's responsibility for Quality Control. requirements. This Quality Assurance work is in addition to and does not replace determine that materials and workmanship provided for the work meet the specified Representative may require that Quality Assurance Testing be performed to Work included: From time to time during progress of the work, the Departmental S.1 Inspection and Testing of Work Representative are specified under various Sections. designated by the Departmental Representative or the Departmental Particular requirements for testing to be carried out by local testing laboratory ١. Related Documents 1.1 GENERAL 0.1 Page 1 of 3 Project No. R.075711.001 ASSURANCE/CONTROL YTIJAUQ

Cooperate to provide reasonable facilities for such access.

manufacturing and fabrication plants, as may be necessary to carry out their work. Allow the Testing Agencies access to all portions of work on site and

All costs required to ensure Quality Control shall be borne by the Contractor.

Representative; the intention of this testing is for determination by the Departmental Independent Survey or Testing Agency for quality assurance by the Departmental

The Contractor cannot rely on the testing that will be carried out by the

Representative of satisfactory completed work for Progress Payment.

1.7 Procedures for Inspection and Testing

- If work is designated for special tests, inspections, or approvals in the Contract Documents, or by the Departmental Representative's instructions or the laws or ordinances of the Place of the Work, give the Independent Testing Agency timely notice requesting inspection. Inspection by the Independent Testing Agency will be made promptly. Arrange for inspections by other authorities and give the Departmental Representative timely notice of the date and time.
- Submit necessary samples and/or materials required for testing, as specifically requested in the Specifications. Submit with reasonable promptness and in an orderly sequence, so as to cause no delay in Work.
- 2.3 Provide workers and facilities to obtain and handle samples and/or materials onsite.
- If defects are revealed during testing, the appointed agency will request additional testing to ascertain full degree of defects. Correct defects and irregularities as advised by the Departmental Representative. Pay costs for retesting.
- The Contractor shall correct defects and irregularities and pay all costs for all additional testing.

1.8 Covered Work

S.

L.

S.

- If the Contractor covers or permits to be covered work that has been designated for inspections or approvals before they are made, uncover such work, have the inspections or tests satisfactorily completed, and make good such work.
- The Departmental Representative may order any part of the work to be examined if such work is suspected to be not in accordance with the Contract upon examination, such work is found not in accordance with the Contract Documents, correct such work and pay for cost of examination and correction. If such work is found in accordance with the Contract Documents, the Departmental Representative shall pay the cost of examination and replacement.

1.9 Rejected Work

- Defective work, whether the result of poor workmanship, use of defective products or damage through carelessness or other acts of omission of the Contractor, and whether incorporated in the work or not, which has been rejected by the Departmental Representative as failing to conform to the Contract Documents shall be removed promptly from the work and replaced or re-executed by the Contractor in accordance with the Contract Documents at the Contractor's expense.
- Other work destroyed or damaged by such removals, replacement or re-execution shall be made good promptly at the Contractor's expense.

Reference Standards 21.1

standards: Within the test of the Specifications, reference may be made to the following

American Water Works Association	A- AWWA
American Society of Testing and Materials	4- MTSA
American National Standards Institute	- ISNA
American Institute of Steel Construction	A- OSIA
American Concrete Institute	A- IDA

- Canadian Electric Code (published by CSA) CEC **CAN** - National Standard of Canada

CGA - Canadian Gas Association

- Canadian Lumberman's Association CLA Board CISC - Canadian Institute of Steel Construction - Canadian Government Specification CCSB

CPCL - Canadian Prestressed Concrete Institute - Canadian Painting Contractors Association **CPCA**

CRCA - Canadian Roofing Contractors Association

- Deutsches Institut Normung DIN - Canadian Standards Association CSA

EEMAC - Electrical and Electronic Manufacturer's Association of Canada

- Electrical Inspection Branch EIB

- Institute of Electrical and Electronic Engineers 3331 - Factory Manual Engineering Corporation **LWEC**

- Insulated Power Cable Engineers Association **IPCEA**

- National Association of Architectural Metal Manufacturers **MMAAN**

- National Association of Corrosion Engineers NACE

- National Building Code **NBC**

- National Electrical Manufacturers Association **AMBIN**

ITWN - National Wood Tank Institute of the USA - National Fire Protection Association **NFPA**

- Terrazzo, Tile and Marble Association of Canada **DAMTT**

NTC - Underwriters Laboratories of Canada

whole or in part, as specified. Conform to the latest version of such standards available at the time of bidding, in

Contract Documents, or by the Contractor in the event of non-conformance. have such products or systems tested to prove or disprove conformance with the with applicable standards, the Departmental Representative reserves the right to If there are questions as to whether any product of system is in conformance 2.

PRODUCTS 0.2

Not Applicable.

3.0 **EXECUTION**

Not Applicable.

END OF SECTION

5.0	PRODI	ICIS
	6.	Provide as-built survey of all installed Manhole centers, Manhole rims, pipe inverts, spot repair extents, water valves, yard hydrants, water main vertical and horizontal bends, water and sanitary services at the main and at property line
	8.	At completion of project and prior to final inspection, neatly transfer notations to second set of prints and submit both sets of record drawings to Departmental Representative.
		Horizontal and vertical location of underground utilities and appurtenances, if any, referenced to permanent surface improvement. Field changes of dimension and detail. Changes made by Change Order or field direction.
	۲.	Record following information on one set of prints:
	9.	Mark changes in red.
	3.	Record neatly and accurately the locations of all asphalt repairs, cold milling and crack repairs, pavement markings, as well as deviations from Contract Documents.
	₽`	Make record drawings available for inspection on-site by Departmental Representative.
	٤.	Maintain record drawings in new condition.
	Σ.	Identify drawings as "Project Record Copy".
	١.	Contractor shall have two sets of clean white prints for recording and maintaining record drawing purposes.
٤.١	Record	<u>agniws10</u>
	٤.	Inspect valve boxes, manholes and hydrants to check for debris and proper operation.
	Σ.	Remove debris and surplus materials from site.
	١.	In preparation for partial or final acceptance of the project perform final cleaning.
2.1	O Isni A	<u>pninsəl</u>
	S.	Document submission.
	١.	Final cleaning.
1.1	Require	ments Included
0.1	CENE	<u>TAF</u>

Not used.

L

END OF SECTION

.besu fold f.

3.0

DIVISION 32

1.0 GENERAL

- The purpose of crack sealing is to prolong the life of existing pavements by preventing moisture from penetrating the roadway structure, and by preventing the spalling of material from the edges of the cracks.
- The Work shall consist of sealing cracks with crack sealant between the limits shown on the Drawings or as directed by the Departmental Representative.

5.0 REFERENCE

1. The Contractor shall complete the work in accordance to:

Alberta Transportation's "Standard Specifications, Specification Aspecification 15, 2013 and the "General Specifications, Specification Amendments and Supplemental Specifications for Highway and Bridge Construction", Edition 15, 2013. (included as an annex)

3.0 EXECUTION

3.1 Materials

- The Contractor shall supply all materials necessary for the Work including the crack sealant.
- The Contractor shall supply EC-101 or HC-200 crack sealant in accordance with Specification 5.7, Supply of Asphalt. Products not listed as proven in the Alberta Transportation Products List require Departmental Representative approval prior to use.
- .3 The Contractor shall provide the Departmental Representative with the following information 5 days prior to commencing the Work:
- \tag{\text{\colorest}} \text{\colorest} \text{\colorest}
- Name of crack sealant product to be supplied
- Written confirmation from the Manufacturer that the crack sealant to be supplied meets all specified requirements along with test results that the product meets all specified requirements.
- The Contractor shall verify that all crack sealant delivered and used in the Work is the type and grade ordered.
- The Contractor shall supply the Departmental Representative with the Manufacturer's quality control test results (as identified in Table 1) for each batch of crack sealant. (TLT Refers to: Alberta Transportation Laboratory Test). These test results shall be supplied at the time of delivery of each batch of crack sealant to the Work.

↑ 3J8AT

9£Q MT2A 3Q MT2A 01\text{1\text{1\text{2\text{0\text{1\text{2\text{0\text{1\text{1\text{0\text{1\text{0\text{1\text{0\text{1\text{0\text{0\text{1\text{0\text{0\text{1\text{0\text{0\text{0\text{0\text{0\text{0\text{1\text{0\tex{0\text{0\text{0\text{0\text{0\text{0\text{0\text{0\text{0\text{	s) Softening Point b) Penetration @ 25°C c) Viscosity	Hot Pour
TLT-230	(residue by evaporation, procedure A) d) Rate of Curing (24 hour)	
722-TJT 4420 MT8A	b) Viscosity c) Solids Content	
1LT-226	a) Uniformity	Cold Pour
	Quality Control Testing Requirements	Product

- 6 When necessary, the Contractor shall supply one of the following blotting agents:
- mm S to escened sand with a maximum topsize of 2 mm
- inemen 2.
- dsaylt E.
- The use of other products shall be subject to the approval of the Departmental Representative.

3.2 Equipment

- The Contractor shall supply all equipment necessary for completion of the Work including but not limited to the melting kettle (Hot Pour only), crack sealing equipment and all related equipment such as fork lifts, hoists, and transport vehicles.
- The melting kettle shall consist of a double jacketed oil bath kettle with continuous agitation equipment to prevent localized heating. The kettle must be equipped with two thermometers to show the temperature of the crack sealant and the temperature of the heat transfer oil.
- Application equipment must be capable of regulating the application of crack sealant directly to the road.

3.3 Crack Sealing

- All work shall be performed during daylight hours only. No work shall be performed if the visibility is less than 700 m. No Work shall be performed during rain or snow or when the pavement surface or cracks are wet. The maximum work area shall be 3 km in length.
- Crack sealant shall not be applied when the atmospheric temperature at the construction site is below 0° Celsius.
- 3 All cracks within the entire width of the pavement surface, which are 5 mm and greater in width shall be sealed.

- Prior to the application of crack sealant, the Contractor shall ensure that the entire road surface, including paved approaches adjacent to the cracks is clean and swept of all debris.
- .5 Hot pour crack sealant shall be heated to the temperature specified by the Manufacturer. Overheating will not be permitted.
- 6. Crack sealant shall be applied within the Manufacturer's specified temperature range.
- Crack sealant shall be applied so that the crack is flush filled immediately following application and a thin overband of sealant extends approximately 25 mm beyond the edges of the crack.
- 28. Excess crack sealant shall be removed from the pavement surface immediately following application. Removal shall involve the use of a squeegee, starting from the centerline and proceeding to the shoulder.
- Traffic shall be kept off sealed cracks until the crack sealant will not track under the action of traffic. At locations such as intersections where this is not practical, the Contractor shall prevent tracking by applying a blotting agent to the crack sealant.
- Tuel, asphalt and any other spills shall be cleaned up to the satisfaction of the Departmental Representative at the Contractor's expense.
- Vork that does not meet the foregoing requirements shall be repaired or reconstructed to the satisfaction of the Departmental Representative and at the Contractor's expense.

3.4 Acceptance Sampling and Testing

2.4.1 Acceptance Sampling and Testing of Crack Sealant

- All crack sealant supplied shall be subject to inspection, sampling and testing by the Departmental Representative and the Contractor shall cooperate in the inspection and sampling process. The Contractor shall obtain and submit to the Departmental Representative two representative samples of crack sealant material in accordance with ATT-42 for each Lot of production.
- A Lot is defined as a day's production of at least 5 km of roadway. If a day's production is less than 5 km, it shall be added to the production of subsequent days until a minimum of 5 km is obtained for the Lot. If the last day's production is less than 5 km, it shall be added to the previous Lot.
- The Departmental Representative will determine the frequency of teating of sealant. Cold pour materials that do not conform to the Specification limits shall result in a unit price adjustment for each km of roadway in the Lot in accordance with Table 2.

2.4.2 Appeal of Acceptance Test Results and Appeal Testing

The following procedures will apply for an appeal:

- Appeals will only be considered if the Contractor can demonstrate to the satisfaction of the Departmental Representative that there is sufficient cause to support the appeal.
- .2 Acceptance test results for any penalized Lot may be appealed only once.
- The Contractor shall serve notice of an appeal to the Departmental Representative, in writing, within 24 hours of receipt of the test results.
- Por an appeal of the materials characteristics testing, the Departmental Representative will conduct a retest on the duplicate material sample for the Lot.
- The results of the original measurements will be averaged with the results of the new tests and the new averages **s**hall form the basis for payment.

0.1 <u>GENERAL</u>

References 1.1

3

- CAN/CGSB 1.5 M99, Low Flash Petroleum Spirits Thinner.
- S. CGSB1 GP 12C 83, Standard Paint Colours.
- CGSB1 GP 71 83, Method, of Testing Paints and Pigments.
- ٦. CAN/CGSB 1.74-01, Alkyd Traffic Paint. ε.
- U.S. FED-STD-595B, 1989 Colours Used in Government Procurement.
- Health Canada / Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) 9. G.
- Material Safety Data Sheets (MSDS).

Action and Informational Submittals 2.1

- ١. Submit in accordance with Section 01 33 00 - Submittal Procedures.
- 7 Product Data:
- pavement markings and include product characteristics, performance criteria, Submit manufacturer's printed product literature and data sheets for
- physical size, finish and limitations.
- Submit to Departmental Representative following material sample quantities
- at least seven days prior to commencing work.
- Two 1 L samples of each type of paint.
- Mark samples with name of project and its location, paint manufacturer's One 1 kg sample of glass beads.
- name and address, name of paint, specification number and formulation number and
- patch number.

Delivery, Storage and Handling 5.1

- Delivery and Acceptance Requirements: deliver materials to site in original factory
- Storage and Handling Requirements: S. packaging, labelled with manufacturer's name and address.
- manufacturer's recommendations in clean, dry, well-ventilated area. Store materials off ground, indoors, in dry location and in accordance with
- Replace defective or damaged materials with new.

PRODUCTS 0.2

Materials 1.5

- Paint and Markings: ١.
- To CGSB 1-GP-74M-79, Paint, Traffic, Alkyd. L.
- Colour: to CGSB 1-GP-12C-68, yellow 505-308, white 513-301 2
- 2. Thinner: to CAN/CGSB-1.5.
- Glass reflective beads: type suitable for application to wet paint surface for light

reflectance.

Examination 1.5 **EXECUTION** 3.0

installation. product installation in accordance with MPI instructions prior to pavement markings pavement markings previously installed under other Sections or Contracts are acceptable for Verification of Conditions: verify conditions of substrates and surfaces to receive

Visually inspect substrate in presence of Departmental Representative.

Specifications

- deleterious materials. Pavement surface: dry, free from water, frost, ice, dust, oil, grease and other
- Proceed with Work only after unacceptable conditions have been rectified.
- Equipment Requirements 3.5
- capable of applying paint in single, double and dashed lines and capable of applying marking Paint applicator: approved pressure type mobile with positive shut-off distributor
- paint. Distributor: capable of applying reflective glass beads as overlay on freshly applied components uniformly, at rates specified, and to dimensions as indicated.

Application ε.ε

- Pavement markings: Iaid out by Contractor.
- air temperature is above 10 degrees C, wind speed is less than 60 km/h and no rain is forecast Unless otherwise approved by Departmental Representative, apply paint only when

within next 4 hours.

- Apply traffic paint evenly at rate of 3 m2/L. ε.
- Do not thin paint unless approved by Departmental Representative. Þ.
- G.
- 9 Paint lines of uniform colour and density with sharp edges.
- Thoroughly clean distributor tank before refilling with paint of different colour.
- Apply glass beads at rate of 200 g/m2 of painted area immediately after application T.

of paint.

- Tolerance
- Paint markings: within plus or minus 12 mm of dimensions indicated.
- Remove incorrect markings to the satisfaction of the Departmental Representative. 2.

Cleaning 3.5

- Progress Cleaning: clean in accordance with Section 01 74 11 Cleaning. L.
- Leave Work area clean at end of each day.
- equipment in accordance with Section 01 74 11 Cleaning. Final Cleaning: upon completion remove surplus materials, rubbish, tools and

Protection 3.6

- Repair damage to adjacent materials caused by pavement marking application. Protect pavement markings until dry.
- **END OF SECTION**

4.8

1.0 GENERAL

1.1 Asphalt Pavement Crack Sealing

- Measurement will be made of the length of roadway, in kilometres, on which crack sealing has been performed.
- .2 A roadway will include all travel lanes, shoulders, acceleration and deceleration lanes, furnouts, intersections and divided sections at the entrance gates.
- Payment will be made at the unit price bid per kilometre for "Crack Sealing" subject to the unit price adjustments specified herein. This payment will be full compensation for cleaning the road surface adjacent to the cracks, supply and application of the crack sealant, quality control, traffic accommodation and signing necessary to complete the Work to the satisfaction of the Departmental Representative.
- The following unit price adjustments apply only to EC-101 or other approved cold pour materials and do not relieve the Contractor of the requirements to complete the Work in accordance with these specifications.

Table 2 LOT UNIT PRICE ADJUSTMENTS

% GL % OL % G	0.45 of 9.83 0.94 of 9.83 94 >
tnemtauįbA oM	69
	(%) sbiloS
Unit Price Adjustment	3equirement

The unit price applicable to each Lot quantity of "Crack Sealing" shall be as follows: Lk = BP - T

(BP * AF)

Where: Lk is the Lot Unit Price per kilometre; and BP is the Contract Bid Price per kilometre; and AF is the Adjustment Factor for the Crack Sealant.

1.2 Pavement Markings

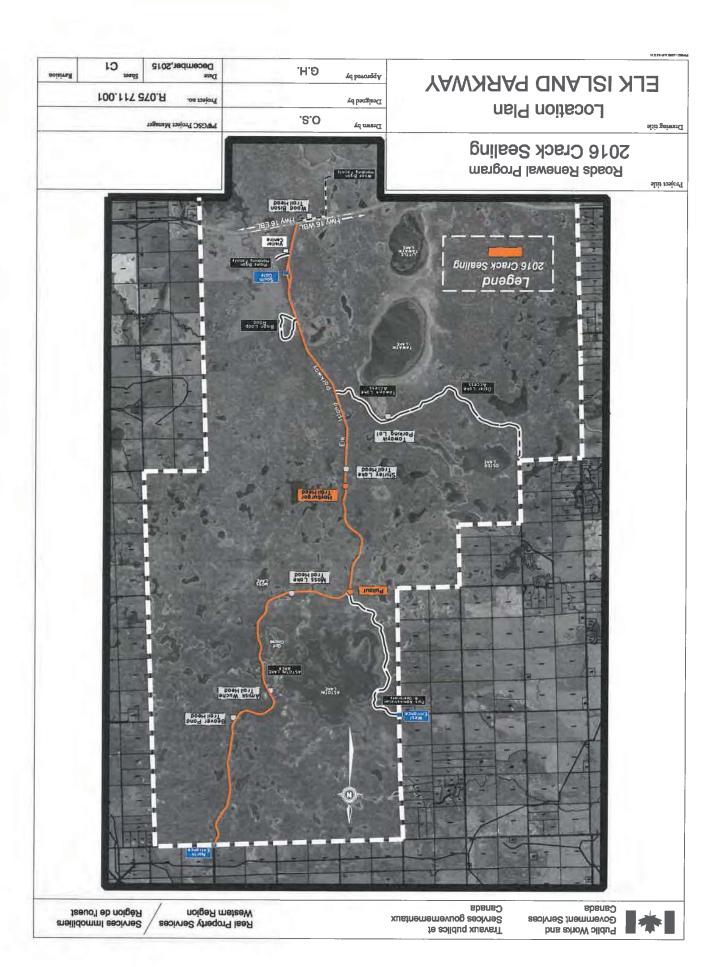
- .1 Measurement will be made of the length of roadway, in kilometres, on which the line painting for the yellow centerline and white shoulder line has been completed.
- 2. A roadway will include all travel lanes, shoulders, acceleration and deceleration lanes, turnouts, intersections and divided sections at the entrance gates.
- Payment will be made at the unit price bid per kilometre for "Pavement Markings". This payment will be full compensation for cleaning the road surface, supply and application

Section 01 29 00
METHODS OF MEASUREMENT AND
PAYMENT
Page 2 of 2

Parks Canada 2016 Crack Sealing Program Project No. R.075711.001

of the paint, quality control, traffic accommodation and signing necessary to complete the Work to the satisfaction of the Departmental Representative.

- 1.2 Applications for Progress Payment
- Date applications for payment last day of agreed monthly payment period and ensure amount claimed is for value, proportionate to amount of Contract, of Work performed and Products delivered to Place of Work at that date.



L

December, 2015

PWGSC Project Manager

100.117 BTO.A

G.H.

.S.O

Ad bovoragaA

Designed by

Drawn by

NITOTSA PSTOTIN Golf Course Access 2016 Crack Sealing риәбәт Public Works and Government Services Canada

Project title

Sealing	CLSCK	91.07
	-10	3700
msigor4 le	Renews	Roads

CGSS	oA €	LZE	no:	O #	05
ABRA	/KE	/	NI	LO.	LSA
	Pian	uo	csn	ГО	